



Deutsche Vertretungen
in Kasachstan

Представительства
Германии
в Казахстане

Подача заявления на определение фамилии и заявления на внесение записи о рождении заграницей в германскую книгу регистрации рождений/получение немецкого свидетельства о рождении

Основные сведения

- Все памятки Вы сможете бесплатно получить в консульско-правовых отделах или скачать с вебсайта дипломатических представительств.
- Дальнейшую подробную информацию Вы найдёте на [сайте дипломатических представительств Германии в Казахстане](#)
- Все документы должны быть предоставлены в оригинале и дополнительно в **заверенных копиях**. Оригиналы документов будут возвращены сразу же после их проверки в ходе собеседования. Заверить копии может казахстанский нотариус.
- Оригиналы казахстанских свидетельств и решений суда, выданных начиная с февраля 2001 года, должны быть **апостилированы**.
- К копиям документов на русском или казахском языке должны быть дополнительно приложены нотариально **заверенные переводы** (согласно стандарту ISO9).
- Пожалуйста, заранее проинформируйте компетентное представительство, если Вы будете предоставлять **документы из других стран**.
- Обратите внимание, что не полный пакет документов может привести к задержке рассмотрения заявления.

Общая информация

Подача заявления на определение фамилии или внесение записи о рождении заграницей в германскую книгу возможна лишь после предварительного согласования даты и времени собеседования с компетентным дипломатическим представительством (Посольством в г. Нур-Султан или Генеральным Консульством в г. Алматы). Поэтому просим заблаговременно связаться с компетентным представительством **по телефону** или **электронной почте**

Если Вы желаете подать заявление на внесение записи о рождении заграницей в германскую книгу регистрации рождений или на определение фамилии в связи с оформлением германского паспорта, обязательно сообщите, пожалуйста, об этом компетентному представительству заранее. Как правило, документы на оформление паспорта могут быть поданы только после того, как написание фамилии определено. Одновременная подача заявления на получение паспорта и на определение фамилии/внесение записи о рождении заграницей в германскую книгу регистрации рождений возможна только в исключительных случаях

Для самого собеседования запланируйте, пожалуйста, как минимум, полчаса времени.

Заявление на внесение записи о рождении заграницей в германскую книгу регистрации рождений (получение немецкого свидетельства о рождении) может быть подано как минимум одним родителем, обладающим родительскими правами. Если (также) подаётся заявление на определение фамилии, то необходимо собеседование с обоими родителями. Если ребёнку уже исполнилось 14 лет, его присутствие также необходимо.

Если компетентное представительство подтвердит, что подача заявления на внесение записи о рождении заграницей в германскую книгу регистрации рождений/определение фамилии возможна одновременно с подачей заявления на оформление паспорта, то вне зависимости от возраста ребёнка, необходимо его присутствие на собеседовании.



Deutsche Vertretungen
in Kasachstan

Представительства
Германии
в Казахстане

В этом случае обязательно нужно ознакомиться с памяткой по оформлению паспортов/удостоверений личности.

Список необходимых документов

Для подачи заявления на получение немецкого свидетельства о рождении или заявления на определение фамилии необходимо предоставить нижеуказанные документы.

Этот перечень неокончателен. В зависимости от конкретного случая могут потребоваться дополнительные документы. Во время собеседования или в процессе рассмотрения заявления компетентное представительство проинформирует Вас в случае необходимости предоставления дополнительных документов.

- Полностью заполненный на немецком языке формуляр заявления.
- Действующие паспорта или удостоверения личности обоих родителей
- При наличии: паспорт ребёнка
- Свидетельство о рождении ребёнка
- Свидетельства о рождении обоих родителей
- Если родители на момент рождения ребёнка состояли в браке и/или в настоящее время состоят в браке: свидетельство о заключении брака родителей
- Если родители не состояли в браке в момент рождения ребенка:
 - В случае установления отцовства до декабря 2019 года: свидетельство об установлении отцовства.
 - В случае установления отцовства после декабря 2019: актуальная (выданная не ранее четырех недель до даты подачи заявления) справка из ЗАГСа, в которой указано, на каком основании отец был внесен в свидетельство о рождении
- Если родители разведены:
 - свидетельство о расторжении брака
 - в случае расторжения брака в судебном порядке: судебное решение о расторжении брака родителей. Свидетельство о расторжении брака и судебное решение о расторжении брака родителей, в случае если брак был расторгнут до 10.12.2019.
 - справка о заключении брака с апостилем
- Если данные об отце были внесены в свидетельство о рождении ребёнка со слов матери: актуальная (выданная не ранее четырех недель до даты подачи заявления) справка по форме № 4 из компетентного органа ЗАГС
- Если ребёнок после своего рождения лишился одного родителя: свидетельство о смерти этого родителя или соответствующее судебное решение об урегулировании родительских прав
- Если германский родитель приобрёл гражданство ФРГ не по праву рождения:
 - Свидетельство о принятии им германского гражданства (Einbürgerungsurkunde) ИЛИ
 - Свидетельство о наличии гражданства Германии (Staatsangehörigkeitsausweis) ИЛИ
 - Справка согласно § 15 Закона об изгнанных и беженцах (Bescheinigung nach § 15 BVFG)



Deutsche Vertretungen
in Kasachstan

Представительства
Германии
в Казахстане

- Если хотя бы один из родителей или ребёнок проживал/проживает в Германии:
простая копия адресной справки (прописки или выписки) – (Ab)Meldebescheinigung

Заявители, не обладающие гражданством Казахстана:

- Казахстанский вид на жительство или регистрация

Пошлины

Следующие **пошлины** оплачиваются непосредственно при подаче документов:

- заверение подписи на заявлении на внесение записи о рождении в книгу регистрации рождения без определения фамилии: 56,43 EUR
- заверение подписи на заявлении на внесение записи о рождении в книгу регистрации рождения с определением фамилии: 79,57 EUR
- заверение подписи только на заявлении на определение фамилии: 79,57 EUR

Оплата производится исключительно наличными в казахстанских тенге по соответствующему курсу обмена дипломатических представительств.

Со своей стороны, компетентный орган ЗАГС в Германии после поступления заявления на определение фамилии/внесение записи в германскую книгу регистрации рождений также выставит соответствующий счёт, подлежащий оплате. О размере загсовых пошлин и способах оплаты компетентное представительство проинформирует Вас в процессе рассмотрения заявлений.